

INMUSIC.TO/PLUS2BEGIN



Scan here to get started with MPK Mini Plus II. Register your product for included software, download the User Guide, and get technical support.

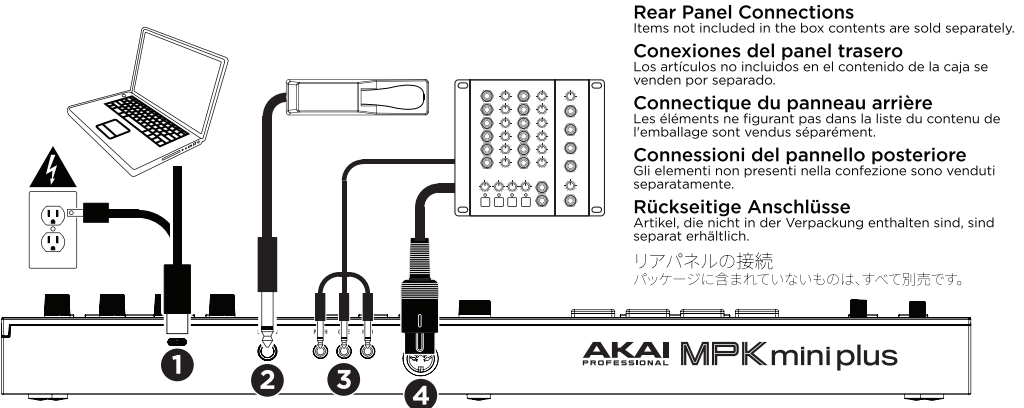
Escanee este QR para comenzar a usar su MPK Mini Plus II. Registre su producto para usar el software incluido; descargue la guía del usuario y obtenga soporte técnico.

Scannez ce code pour commencer à utiliser votre MPK Mini Plus II. Enregistrez votre produit pour bénéficier des logiciels inclus, télécharger le guide de l'utilisateur et obtenir une assistance technique.

Scansiona questo QR per iniziare a usare MPK Mini Plus II. Registra il tuo prodotto per scaricare il software incluso, il manuale e ottenere supporto tecnico.

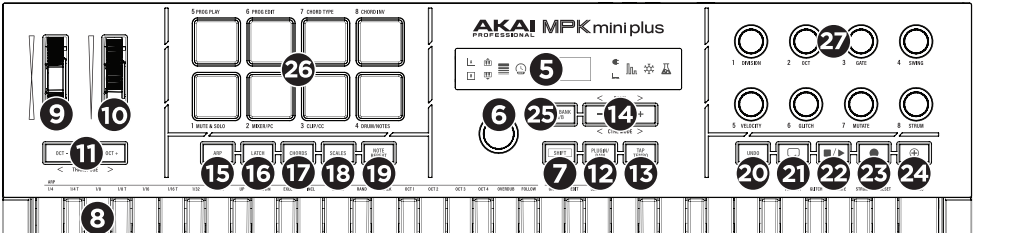
Hier scannen, um mit dem MPK Mini Plus II loszulegen. Registrieren Sie Ihr Produkt für die enthaltene Software, um das Benutzerhandbuch herunterzuladen und um technischen Support zu erhalten.

こちらのコードをスキャンしてMPK Mini Plus IIを使用開始しましょう。製品を登録すると、付属のソフトウェア、ユーザーガイド、テクニカルサポートを利用できます。



Top Panel Features / Funciones del panel superior / Fonctions du panneau supérieur

Pannello di controllo / Elemento Oberseite / トップパネルの機能



QUICKSTART GUIDE (English)

- USB-C:** Use the included cable to connect this port to a USB port on your computer. You can also power MPK Mini Plus II by connecting to a 5V, 2A power adapter. To connect to a DAW, plugin, or other software, open the **Preferences, Options, or Device Setup** menu and select **"MPK Mini Plus II"** as your hardware controller.
- Sustain:** Connect an optional 1/4" TS sustain pedal here.
- Pitch / Gate / Mod CV Out:** Connect to external modular gear using these 1/8" TS CV outputs.
- MIDI Out:** Connect to external gear using this 5-pin MIDI DIN output.
- Display:** Shows MPK Mini Plus II's settings and current parameters.
- Encoder:** Adjusts MPK Mini Plus II's settings in conjunction with the various buttons. Press it to select an option or save the current parameter.
- Shift:** Hold this button to access secondary functions, printed beneath the buttons. Shift functions are described in *italics below*.
- Keyboard:** The 37-note keyboard is velocity-sensitive and can be configured to play notes, chords, and specific scales.
- Pitch Bend Wheel:** Adjust played notes up or down in pitch.
- Modulation Wheel:** Add modulation variation to played notes.
- Octave +/-:** Adjust the keyboard notes down or up one octave per press (±4). *Transpose:* Adjust the keyboard notes down or up one semitone per press (±12).
- Plugin/DAW:** Switch between Plugin and DAW control modes. *User Presets:* Browse and load custom saved presets.
- Tap Tempo:** Tap at the desired rate to set the current tempo. *Metronome:* Enable/disable the metronome. **Bank +/-:** Decrease/increase the current parameter in supported software. *Ctrl Mode +/-:* Change the knob control assignment in supported software.
- Arp:** Enable the arpeggiator. *Config:* Configure the arpeggiator settings.
- Latch:** Latch the arpeggiator. *Freeze:* Latches and holds the current arpeggio, allowing you to play additional notes on top of it.
- Chords:** Enable the keys to play full chords per press. *Config:* Configure Chords settings.
- Scales:** Enable the keys to only play in a set scale. *Config:* Configure Scales settings.
- Note Repeat:** Enable pad note repeat, causing them to retrigger at the current Time Division rate. *Full Level:* Enable the pads to always send maximum velocity.
- Undo:** Undo the last action in supported software. *Redo:* Redo the last action you undid in supported software.
- Loop:** Enable the loop function in supported software. *Stop All:* Stop all MIDI playback.
- Stop/Play:** Stop or start playback in supported software. *Continue:* Start playback from the current playhead location in supported software.
- Record:** Begin recording in supported software. This will replace any previously recorded content. *Global:* Open the Global menu to adjust device settings.
- Overdub:** Begin overdub recording in supported software, keeping previously recorded content in place. *Quantize:* Turn quantization on/off in supported software.
- Pad Bank A/B:** Switch the pads between available pad banks.
- Pads:** Hit to trigger notes, MIDI messages, or software functions. *Hold Shift and press to adjust pad settings:* **Pad 1 - Mute & Solo:** Pads control mute and solo mixer functions in supported software. **Pad 2 - Mixer/PC:** Pads control additional mixer functions in supported software, or send MIDI Program Change messages in User Presets. **Pad 3 - Clips/CC:** Pads launch clips in supported software, or send MIDI CC messages in User Presets. **Pad 4 - Drum/Notes:** Pads control drum racks in supported software, or send MIDI note messages in User Presets. **Pad 5 - Prog Play:** Pads play user-defined chords from custom progressions. **Pad 6 - Prog Edit:** Build custom progressions using the pads and keyboard. **Pad 7 - Chord Type:** Create interesting chord types from the pads. **Pad 8 - Chord Inv:** Adjust chord inversions from the pads while playing the keyboard. **Q-Link Knobs:** These endless knobs are used to control internal firmware functions as well as parameters in supported software.

GUÍA DE INICIO RÁPIDO (Español)

- USB-C:** use el cable incluido para conectar este puerto a un puerto USB en su ordenador. También puede alimentar su MPK Mini Plus II conectándolo a un adaptador de corriente de 5V, 2A. Para conectarlo a una estación de trabajo DAW, plugin u otro software, abra el menú de **Preferencias, Opciones o Configuración** de dispositivo y seleccione **"MPK Mini Plus II"** como su controlador de hardware.
- Sustain:** para conectar un pedal de sustain TS 6,35 mm (1/4") opcional.
- Salidas CV Pitch / Gate / Mod:** para conectarse a equipos modulares externos mediante salidas CV TS 3,5 mm (1/8").
- MIDI Out:** para conectarse a equipos externos mediante esta salida MIDI DIN de 5 pines.
- Display:** muestra los ajustes y los parámetros actuales del MPK Mini Plus II.
- Encoder:** para configurar los ajustes del MPK Mini Plus II en combinación con los diferentes botones. Púlselo para seleccionar una opción o guardar el parámetro actual.
- Shift:** mantenga pulsado este botón para acceder a las funciones secundarias impresas debajo de los botones. Las funciones del botón Shift se describen en *cursiva a continuación*.
- Teclado:** el teclado de 37 notas es sensible a la velocidad y puede configurarse para tocar notas, acordes y escalas específicas.
- Rueda de pitch bend:** ajuste el tono de las notas tocadas subiéndolo o bajándolo.
- Rueda de modulación:** añade variación de modulación a las notas tocadas.
- Octave +/-:** para ajustar las notas del teclado subiendo o bajando una octava por pulsación (±4). *Transpose:* para ajustar las notas del teclado subiendo o bajando un semitono por pulsación (±12).
- Plugin/DAW:** cambie entre los modos de control Plugin y DAW. *User Presets:* navegue y cargue los presets guardados personalizados.
- Tap Tempo:** toque la velocidad deseada para ajustar el tempo actual. *Metronome:* habilite o deshabilite el metronomo.
- Bank +/-:** permite disminuir o aumentar el parámetro actual en el software compatible. *Bank < / >:* para cambiar la asignación de los mandos en el software compatible.
- Arp:** habilite el arpegiador. *Config:* configure los ajustes del arpegiador.
- Latch:** para mantener activo el arpegiador. *Freeze:* permite mantener activo el arpegio actual para poder tocar más notas sobre él.
- Chords:** habilite las teclas para reproducir acordes completos con cada pulsación. *Config:* configure los ajustes de acordes.
- Scales:** habilite las teclas para tocar en una escala determinada. *Config:* configure los ajustes de escalas.
- Note Repeat:** habilite el modo Note Repeat de los pads para que repitan notas a la velocidad de división de tiempo actual. *Full Level:* habilite el modo Full Level para los pads, de forma que siempre envíen datos a máxima velocidad.
- Undo:** deshaga la última acción en el software compatible. *Redo:* rehaga la última acción que deshizo en el software compatible.
- Loop:** habilite la función de loop en el software compatible. *Stop All:* para detener toda la reproducción MIDI.
- Stop/Play:** permite detener o iniciar la reproducción en el software compatible. *Continue:* inicie la reproducción desde la posición actual del cabezal de reproducción en el software compatible.
- Record:** comience a grabar en el software compatible. Con esto se borrará cualquier contenido grabado anteriormente. *Global:* abra el menú Global para configurar los ajustes del dispositivo.
- Overdub:** comience la grabación con overdub en el software compatible, conservando el contenido grabado anteriormente. *Quantize:* active o desactive la cuantización en el software compatible.
- Pad Bank A/B:** para cambiar los pads entre los bancos de pads disponibles.
- Pads:** disparan notas, mensajes MIDI o funciones de software. *Mantenga pulsada Shift y pulse cada pad para ajustarlos:* **Pad 1 - Mute & Solo:** los pads controlan las funciones de mezclador Mute y Solo en el software compatible. **Pad 2 - Mixer/PC:** los pads controlan otras funciones del mezclador en el software compatible o envían mensajes MIDI de cambio de programa en los presets de usuario. **Pad 3 - Clips/CC:** los pads disparan clips en el software compatible o envían mensajes MIDI CC en los presets de usuario. **Pad 4 - Drum/Notes:** los pads controlan los drum racks en el software compatible o envían mensajes de nota MIDI en los presets de usuario. **Pad 5 - Prog Play:** los pads reproducen los acordes definidos por el usuario tomando los de las progresiones personalizadas. **Pad 6 - Prog Edit:** para crear progresiones personalizadas mediante los pads y el teclado. **Pad 7 - Chord Type:** permite crear interesantes tipos de acordes mediante los pads. **Pad 8 - Chord Inv:** para ajustar las inversiones de acordes mediante los pads mientras toca el teclado.
- Perillas Q-Link:** estas perillas de giro infinito sirven para controlar las funciones de firmware internas y los parámetros en el software compatible.

GUIDE D'UTILISATION RAPIDE (Français)

- USB-C :** Utilisez le câble fourni pour relier ce port à un port USB de votre ordinateur. Vous pouvez également alimenter le MPK Mini Plus II en le branchant à un adaptateur secteur 5 V, 2 A. Pour vous brancher à un DAW, un plug-in ou tout autre logiciel, allez dans le menu **Paramètres, Options ou Configuration**, puis sélectionnez **MPK MINI PLUS II** comme contrôleur matériel.
- Sustain :** Pour brancher une pédale de soutien TS 6,35 mm facultative.
- Sortie CV Pitch / Gate / Mod :** Branchez un appareil modulaire externe grâce à ces sorties CV 3,5 mm TS.
- MIDI Out :** Sortie MIDI DIN 5 broches pour brancher à un périphérique externe.
- Ecran :** Affiche les paramètres et les réglages actuels du MPK Mini Plus II.
- Encodeur :** Permet, avec les autres boutons, d'ajuster les réglages du MPK Mini Plus II. Appuyez dessus pour sélectionner une option ou enregistrer le réglage actuel.
- Shift :** Maintenez ce bouton pour accéder aux fonctions secondaires affichées sous les boutons. Ces fonctions alternatives sont décrites en *italiques* ci-dessous.
- Clavier :** Le clavier à 37 touches est sensible à la vélocité et peut être configuré pour jouer des notes, des accords et des gammes spécifiques.
- Roue de tonalité :** Permet de changer la tonalité de la note jouée.
- Roue de modulation :** Permet de moduler les notes jouées.
- Octave +/- :** Baisse ou monte d'une octave les notes du clavier à chaque pression (±4). *Transpose :* Baisse ou monte d'un demi-ton les notes du clavier à chaque pression (±12).
- Plugin/DAW :** Choisit entre le mode de contrôle plug-in ou DAW. *User Presets :* Permet de consulter et charger des préséglages enregistrés.
- Tap Tempo :** Appuyez dessus au rythme désiré pour définir le tempo. *Metronome :* Active ou désactive le métronome.
- Bank +/- :** Augmente ou diminue le paramètre actuel dans les logiciels pris en charge. *Ctrl Mode +/- :* Modifie la fonction de la molette dans les logiciels pris en charge.
- Arp :** Active l'arpeggiateur.
- Config :** Permet de configurer l'arpeggiateur. **Latch :** Permet de verrouiller l'arpeggiateur. *Freeze :* Verrouille et maintient l'arpegge actuel, vous permettant de jouer d'autres notes par-dessus.
- Chords :** Activez les touches pour jouer des accords complets pour chaque note jouée. *Config :* Permet de configurer les paramètres d'accords.
- Scales :** Activez les touches pour jouer uniquement dans une gamme définie. *Config :* Permet de configurer les paramètres des échelles.
- Note Repeat :** Active la répétition des notes, ce qui les déclenche au rythme de la mesure actuelle. *Full Level :* Active le mode maximum des pads, de sorte qu'ils envoient toujours la vélocité maximale.
- Undo :** Annule la dernière action dans les logiciels pris en charge. *Redo :* Répète la dernière action annulée dans les logiciels pris en charge.
- Loop :** Active la fonction de boucle dans les logiciels pris en charge. *Stop All :* Arrête la lecture de toutes les pistes MIDI.
- Stop/Play :** Permet d'arrêter ou de lancer la lecture dans les logiciels pris en charge. *Continue :* Reprend la lecture depuis la position actuelle dans les logiciels pris en charge.
- Record :** Lance l'enregistrement dans les logiciels pris en charge. Ceci remplacera tout contenu enregistré précédemment.

GUIDA RAPIDA (Italiano)

- USB-C:** Usare il cavo incluso per collegare questa porta alla porta USB del proprio computer. MPK Mini Plus II può anche essere alimentato tramite adattatore da 5V e 2A. Per collegare una DAW, plug-in o altro software, aprire i menu **Preferenze, Opzioni o impostazioni** dispositivo e selezionare **"MPK MINI PLUS II"** come controller hardware.
- Sustain:** Per il collegamento del pedale di sustain opzionale da 6,35 mm (1/4") TS.
- Pitch / Gate / Mod CV Out:** Uscite da 3,5 mm (1/8") TS CV per il collegamento di moduli esterni.
- MIDI Out:** Per il collegamento di moduli MIDI esterni.
- Display:** Mostra le impostazioni di MPK Mini Plus II e i parametri correntemente selezionati.
- Encoder:** Regola le impostazioni di MPK Mini Plus II in congiunzione con altri pulsanti. Premere l'encoder per selezionare un'opzione, o per salvare il parametro corrente.
- Shift:** Tenendo premuto il pulsante è possibile accedere alle funzioni secondarie indicate sotto i tasti. Le funzioni "Shift" sono indicate sotto in corsivo.
- Tastiera:** La tastiera a 37 note è sensibile alla velocity e può essere configurata per suonare note, accordi e scale specifiche.
- Pitch Bend Wheel:** Modifica l'intonazione delle note suonate.
- Modulation Wheel:** Aggiunge effetti di modulazione alle note suonate.
- Octave +/-:** A ogni pressione, traspone le note della tastiera all'ottava superiore o inferiore (±4 max). *Transpose:* A ogni pressione, alza o abbassa l'intonazione delle note della tastiera di un semitono (±12 max).
- Plugin/DAW:** Alterna le modalità di controllo Plugin o DAW. *User Presets:* Permette di navigare e caricare i preset personalizzati salvati.
- Tap Tempo:** Premuto a intervalli regolari, imposta il tempo. *Metronome:* Abilita o disabilita il metronomo.
- Bank +/-:** Diminuisce/aumenta il valore del parametro corrente nel software compatibile. *Ctrl Mode +/-:* Modifica il controllo assegnato nel software compatibile.
- Arp:** Abilita l'arpeggiatore. *Config:* Permette di configurare l'arpeggiatore.
- Latch:** Permette di bloccare l'arpeggiatore. *Freeze:* Blocca e mantiene l'arpeggio corrente, permettendo di suonare sopra altre note.
- Chords:** Abilita i tasti a trasmettere accordi pieni per ogni nota suonata. *Config:* Permette di configurare le impostazioni degli accordi.
- Scales:** Abilita i tasti per suonare solo le note di una certa scala. *Config:* Permette di configurare le impostazioni della scala.
- Note Repeat:** Abilita la funzione Note Repeat per i pad, che permette il retrigger in base alla Time Division impostata. *Full Level:* Permette ai pad di trasmettere sempre il valore massimo di velocity.
- Undo:** Annulla l'ultima azione sul software compatibile. *Redo:* Ripete l'ultima azione annullata sul software compatibile.
- Loop:** Abilita la funzione Loop sul software compatibile. *Stop All:* Interrompe la riproduzione in tutti i moduli MIDI.
- Stop/Play:** Interrompe o avvia la riproduzione nel software compatibile. *Continue:* Consente di riprendere la riproduzione dalla posizione corrente sul software compatibile.
- Record:** Avvia la registrazione sul software compatibile, sostituendo qualsiasi registrazione precedente. *Global:* Apre il menu Global per l'impostazione dei parametri generali dell'unità.

SCHNELLSTART-ANLEITUNG (Deutsch)

- USB-C:** Verwenden Sie das enthaltene Kabel, um diesen Port mit einen USB-Anschluss Ihres Computers zu verbinden. Sie können außerdem das MPK Mini Plus II mit Strom versorgen, indem Sie ein 5V, 2A Netzadapter anschließen. Für die Verbindung mit einer DAW, einem Plugin oder mit anderer Software, öffnen Sie die Einstellungen, Optionen oder das Device Setup Menü und wählen Sie **"MPK MINI PLUS II"** als Ihren Hardware-Controller aus.
- Sustain:** Verbinden Sie hier ein optionales 6,35 mm TS Sustain Pedal.
- Pitch / Gate / Mod CV Out:** Verbinden Sie externen Zubehör über diese 3,5 mm TS CV Ausgänge.
- MIDI Out:** Verbinden Sie externes Zubehör über diesen 5-Pin MIDI DIN Ausgang.
- Display:** Zeigt die Einstellungen des MPK Mini Plus II an, sowie die aktuellen Parameter.
- Encoder:** Passt die Einstellungen des MPK Mini Plus II an in Verbindung mit den verschiedenen Tasten. Drücken Sie ihn, um eine Option auszuwählen oder den aktuellen Parameter abzuspeichern.
- Shift:** Halten Sie diese Taste, um auf die Zweitfunktionen zuzugreifen, die unterhalb der Tasten stehen. Shift-Funktionen sind unten in *kursiver* Schrift aufgeführt.
- Keyboard:** Das 37-Tasten Keyboard ist anschlagsdynamisch und kann konfiguriert werden, um Noten, Akkorde und spezielle Tonleitern zu spielen.
- Pitch-Bend-Rad:** Stellen Sie gespielte Noten höher oder tiefer in der Tonlage ein.
- Modulationsrad:** Fügen Sie Modulationsvariationen gespielten Noten hinzu.
- Octave +/-:** Ändern Sie die Keyboard-noten um eine Oktave höher oder niedriger per Tastendruck (±4). *Transpose:* Ändern Sie die Keyboard-noten um einen Halbton höher oder niedriger per Tastendruck (±12).
- Plugin/DAW:** Wechseln zwischen Plugin- und DAW-Kontrollmodi. *User Presets:* Durchsuchen und laden Sie eigene, gespeicherte Presets.
- Tap Tempo:** Tippen Sie in der gewünschten Geschwindigkeit, um das aktuelle Tempo einzustellen. *Metronome:* Aktiviert oder deaktiviert das Metronom.
- Bank +/-:** Verringert/erhöht den aktuellen Parameter in unterstützter Software. *Ctrl Mode +/-:* Ändert die Drehregler-Funktionszuweisung in unterstützter Software.
- Arp:** Aktiviert den Arpeggiator. *Config:* Konfigurieren Sie die Arpeggiator-Einstellungen.
- Latch:** Arretiert den Arpeggiator. *Freeze:* Arretiert und hält das aktuelle Arpeggio und erlaubt so, zusätzliche Noten darüber zu spielen.
- Chords:** Aktivieren Sie die Tasten, um für jede gespielte Note vollständige Akkorde zu senden. *Config:* Konfigurieren Sie die Akkord-Einstellungen.
- Scales:** Aktivieren Sie die Tasten, um nur innerhalb der ausgewählten Tonleiter zu spielen. *Config:* Konfigurieren Sie die Tonleiter-Einstellungen.
- Note Repeat:** Aktivieren Sie Pad Note Repeat für ein Re-Triggering gemäß der aktuell eingestellten Time Division Rate. *Full Level:* Aktiviert die Pads in der Art, dass diese immer die maximale Anschlagsdynamik senden.
- Undo:** Macht die letzte Aktion in der unterstützten Software rückgängig. *Redo:* Wiederholt die letzte Aktion, die Sie in der unterstützten Software durchgeführt haben.
- Loop:** Aktiviert die Loop-Funktion in der unterstützten Software. *Stop All:* Stoppt das gesamte MIDI-Playback.
- Stop/Play:** Stoppt oder startet Playback in unterstützter Software. *Continue:* Startet das Playback vom aktuellen Wiedergabe-Marker in der unterstützten Software.

Global : Ouvre le menu Global pour modifier les paramètres de l'appareil.

- Overdub :** Lance l'enregistrement en overdub dans les logiciels pris en charge, conservant les enregistrements précédents.
- Quantize :** Active et désactive la quantification dans les logiciels pris en charge.
- Pad Bank A/B :** Alterne les pads entre les banques de pads disponibles.
- Pads :** Appuyez dessus pour déclencher des notes, des messages MIDI ou des fonctions dans un logiciel. *Maintenez Shift et appuyez sur un pad pour modifier les réglages :* **Pad 1 - Mute & Solo :** Les pads contrôlent les fonctions de solo et de sourdine dans les logiciels pris en charge. **Pad 2 - Mixer/PC :** Les pads contrôlent des fonctions de mixage supplémentaires dans les logiciels pris en charge ou envoient des messages de changement de programme MIDI dans les préreglages d'utilisateur. **Pad 3 - Clip/CC :** Les pads lancent des clips dans les logiciels pris en charge ou envoient des messages MIDI CC dans les préreglages d'utilisateur. **Pad 4 - Drum/Notes :** Les pads contrôlent les racks de batteries dans les logiciels pris en charge ou envoient des messages de notes MIDI dans les préreglages d'utilisateur. **Pad 5 - Prog Play :** Les pads jouent des accords définis par l'utilisateur à partir de progressions personnalisées. **Pad 6 - Prog Edit :** Créez des progressions personnalisées grâce aux pads et au clavier. **Pad 7 - Chord Type :** Créez des types d'accords intéressants grâce aux pads. **Pad 8 - Chord Inv :** Permet de régler les renversements d'accords grâce aux pads lorsque vous jouez au clavier.
- Molettes Q-Link :** Ces molettes à rotation infinie servent à contrôler les fonctions de micrologiciel interne et les paramètres de logiciels pris en charge.

- Overdub:** Avvia la sovraincisione sul software compatibile, preservando la registrazione precedente. *Quantize:* Abilita/disabilita la quantizzazione sul software compatibile.
- Pad Bank A/B:** Alterna i pad tra banchi di pad disponibili.
- Pads:** Premere per attivare note, messaggi MIDI o funzioni del software. *Tenere premuto Shift e premere per regolare le impostazioni dei pad:* **Pad 1 - Mute & Solo:** i pad controllano le funzioni Mute e Solo del mixer nel software compatibile. **Pad 2 - Mixer/PC:** i pad controllano funzioni aggiuntive del mixer nel software compatibile, oppure inviano messaggi di MIDI Program Change per gli User Preset. **Pad 3 - Clips/CC:** i pad lanciano le clip nel software compatibile, oppure inviano messaggi di MIDI CC per gli User Preset. **Pad 4 - Drum/Notes:** i pad controllano i rack di batteria nel software compatibile, oppure inviano messaggi di note MIDI per gli User Preset. **Pad 5 - Prog Play:** i pad riproducono accordi definiti dall'utente da progressioni personalizzate. **Pad 6 - Prog Edit:** Permette la costruzione di progressioni personalizzate mediante l'uso dei pad e della tastiera. **Pad 7 - Chord Type:** Permette la creazione di interessanti tipi di accordi tramite i pad. **Pad 8 - Chord Inv:** Permette di regolare l'inversione degli accordi dai pad mentre si suona la tastiera.
- Manopole Q-Link:** Queste manopole a rotazione infinita possono essere usate per controllare le funzioni del firmware interno, così come alcuni parametri del software compatibile.

クイックスタートガイド (日本語)

- USB-C ポート:** 付属のケーブルを、この端子からコンピュータに接続します。5V / 2A の電源アダプターに接続して本体に電源を供給することもできます。DAW、プラグイン、ソフトウェアと接続するには、ソフトウェアのデバイス設定メニューから、ハードウェアコントローラーとして MPK Mini Plus II を選択してください。
- Sustain :** 6.35mm TS サステインペダル (別売) をここに接続します。
- Pitch / Gate / Mod CV Out:** これらの 3.5mm TS CV 出力を使用して、外部のモジュラー機器に接続します。
- MIDI Out:** この 5 ピンの MIDI DIN 出力を使って、外部機器と接続します。
- ディスプレイ:** 本体の設定や現在のパラメーターを表示します。
- エンコーダー:** 各ボタンと併用して 本体の設定を調整します。回転させて項目を選択したり、押して項目の決定や現在のパラメーターを保存します。
- エンコーダー:** 各ボタンと併用して 本体の設定を調整します。回転させて項目を選択したり、押して項目の決定や現在のパラメーターを保存します。
- Shift:** このボタンを押し続けると、各ボタンの下に印字されている副次機能にアクセスできます。Shift 機能については以下でイタリック体で解説します。
- キーボード:** 37 鍵のキーボードはベロシティ対応で、ノート・コード、特定のスケールを演奏するように設定できます。
- ピッチバンドホイール:** 演奏中のノートのピッチを上下に変化させます。
- モジュレーションホイール:** 演奏中のノートにモジュレーションの変化を加えます。
- Octave +/-:** 押すたびにキーボードのノートを一オクターブづつ上げ/下げます (±4)。 *Transpose:* 押すたびにキーボードのノートを一オクターブづつ上げ/下げます (±12)。
- Plugin/DAW:** プラグインモードと DAW コントロールモードを切り替えます。 *User Preset:* 保存済みのカスタムプリセットをブラウズして読み込みます。
- Tap Tempo:** 目的のテンポでタップすることで、設定テンポが変更可能です。 *Metronome:* メトロノームをオン/オフします。
- Bank +/-:** ソフトウェア上の現在の (パラメーターを減少/増加させます。 *Ctrl Mode +/-: ソフトウェア上のノブのコントロール割り当てを変更します。*
- Arp:** アルバページーターを有効にします。 *Config:* アルバページーターの設定を変更します。
- Latch:** アルバページーターをラッチ (ホールド) 状態にします。 *Freeze:* アルバページーターを保持した状態で、その上に追加のノート演奏を重ねることができます。
- Chords :** キーを 押すことにフルコードを発音します。 *Config:* コードの設定を変更します。
- Scales:** 設定されたスケール内の音のみが演奏されます。 *Config:* スケールの設定を変更します。
- Note Repeat:** ノートリピートを有効にして (パッド) を押し続けると、現在設定されている Time Division のままで繰り返し発音されます。 *Full Level:* パッドが常に最大ベロシティを送信するようにします。
- Undo:** ソフトウェアでの直前の操作を取り消して元に戻します。 *Redo:* Undo で元に戻した操作をやり直します。
- Loop:** ソフトウェア上でループ機能を有効にします。 *Stop All:* すべての MIDI 再生を停止します。
- Stop/Play (再生/停止):** ソフトウェア上で再生を停止/開始します。 *Continue:* ソフトウェア上の現在のプレイヘッド位置から再生を開始します。
- Record (録音):** ソフトウェア上で録音を開始します。これまでに録音された内容は書き込まれます。 *Global (グローバル):* Global メニューを開いて、デバイスの設定を調整します。

- Overdub (オーバーダブ):** ソフトウェア上でオーバーダブ録音を開始します。既存の録音内容を保持したまま、新しい音が重ねて録音されます。
- Quantize (クオンタイズ):** ソフトウェア上でクオンタイズのオン/オフを切り替えます。
- Pad Bank A/B:** パッドのバンクを切り替えます。
- パッド:** 叩くことでノート、MIDI メッセージ、またはソフトウェア機能をトリガーします。 *Shift* を押しながら各パッドを押すことで、パッドのモードを変更します: **パッド 1: Mute & Solo:** パッドでソフトウェア上のミキサーのミュートおよびソロ機能を制御します。
- パッド 2 - Mixer/PC:** パッドでソフトウェア上のミキサー追加機能を制御、または User Presets で MIDI プログラムチェンジメッセージを送信します。
- パッド 3 - Clips/CC:** パッドでソフトウェア上のクリップを起動、または User Presets で MIDI CC メッセージを送信します。
- パッド 4 - Drum/Notes:** パッドでソフトウェア上のドラムラックを制御、または User Presets で MIDI ノートメッセージを送信します。
- パッド 5 - Prog Play:** パッドでカスタムプログレスションからユーザー定義のコードを演奏します。
- パッド 6 - Prog Edit:** パッドとキーボードを使用してカスタムプログレスション (コード進行) を作成します。
- パッド 7 - Chord Type:** パッドから多彩なコードタイプを作成します。
- パッド 8 - Chord Inv:** キーボード演奏中に、パッドからコードの転回を調整します。
- Q-Link ノブ:** これらのエンプレスノブは、内部ファームウェア機能および対応ソフトウェア内のパラメーターを制御するために使用されます。



akaipro.com/warranty

For complete warranty information

Para información completa sobre la garantía

Pour obtenir toutes les informations relatives à la garantie

Per informazioni complete in merito alla garanzia

Für komplette Garantieinformationen

保証内容の詳細については、Web サイトをご確認ください。

Important Safety Instructions (English)

- Read and keep these instructions. Heed all warnings and follow all Instructions.
- Warning:** Please refer to any important information (e.g., electrical, safety, etc.) printed on the exterior bottom enclosure or rear panel before installing or operating the product.
- Clean only with dry cloth.
- Water and Moisture: Do not use this apparatus near water. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus. Electrical equipment should NEVER be kept or stored in damp environments.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. Do not install this equipment in a confined or "boxed-in" space such as a bookcase or similar unit, and maintain good ventilation conditions. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, tablecloths, curtains, etc.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not place exposed flame sources such as lighted candles on the apparatus.
- Only use attachment/accessories specified by the manufacturer.
- Warning** (if applicable): To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- This apparatus is for professional use only. Intended operational climate: moderate.

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE ANY COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.

REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY.



DANGEROUS VOLTAGE: The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

INSTRUCTIONS: The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.

Instrucciones importantes de seguridad (Español)

- Lea y conserve estas instrucciones. Preste atención a las advertencias y siga todas las instrucciones.
- Advertencia** (si es aplicable): Antes de instalar u operar el producto, consulte toda la información importante (como la relativa a electricidad, seguridad, etc.) impresa en la envuelta inferior exterior o el panel trasero.
- Limpíelo sólo con un paño seco.
- Agua y humedad (si es aplicable): No utilice este aparato cerca del agua. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras, y sobre él no debe colocarse ningún recipiente con líquido, tales como jarrones o floreros. Los equipos eléctricos nunca deben colocarse o almacenarse en ambientes húmedos.
- No bloquee las aberturas de ventilación (si es aplicable). Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No instale este equipo en un espacio confinado o "dentro de una caja" tal como una biblioteca o una unidad similar, y mantenga buenas condiciones de iluminación. No debe impedirse la ventilación cubriendo las aberturas correspondientes (si es aplicable) con elementos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No instale el equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, aberturas de entrada de calefacción, calefactores u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor. No coloque fuentes de llamas vivas tales como velas encendidas en el aparato.
- Use sólo agregados y accesorios especificados por el fabricante.
- Advertencia** (si aplica): Para evitar daños potenciales al oído, no escuche a niveles elevados de volumen durante periodos prolongados.
- Este aparato es para uso profesional únicamente. Climas de funcionamiento previstos: moderado.

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO quite NINGUN TAPADERO.

DENTRO DE LA UNIDAD NO HAY COMPONENTES ÚTILES PARA EL UTILIZADOR. PARA EL SERVICIO SE DEBE DIRIGIRSE SOLAMENTE AL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.

VOLTAJE PELIGROSO NO AISLADO: La señal de relámpago con la punta de la flecha dentro del triángulo equilátero está puesto para alertar al utilizador de la presencia del "voltaje peligroso no aislado" dentro del recinto de producto que puede tener la magnitud suficiente de correr un riesgo de descarga eléctrica.

INSTRUCCIONES: El signo de exclamación, dentro del triángulo equilátero, es para alertar el utilizador de la presencia de las instrucciones importantes de funcionamiento y de mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña este dispositivo.



Instructions importantes de sécurité (Français)

- Lire et conserver les instructions qui suivent. Respecter tous les avertissements et suivre toutes les instructions fournies.
- Mise en garde** (le cas échéant) : Veuillez vous reporter aux importantes informations (p. ex., informations électriques, de sécurité, etc.) imprimées sur le dessous ou le panneau arrière de l'unité avant de procéder à son installation ou à son utilisation.
- Nettoyer seulement avec un chiffon doux sec.
- Eau et humidité (le cas échéant) : Ne pas utiliser l'appareil près d'une source d'eau. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil. Les équipements électriques ne doivent JAMAIS être conservés ou rangés dans des environnements humides.
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation (le cas échéant). Installer conformément aux instructions du fabricant. Cet appareil ne doit pas être installé dans un endroit confiné tel qu'une bibliothèque ou un meuble fermé. Veillez à ce que la ventilation soit adéquate. Veillez à ne pas bloquer les orifices de ventilation (le cas échéant) avec des journaux, nappes, rideaux, etc.
- Ne pas installer près des sources de chaleur telles que radiateurs, les registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui génèrent de la chaleur. Ne pas placer de sources de flammes nues telles que des chandelles allumées sur l'appareil.
- N'utiliser que des accessoires recommandés par le fabricant.
- Mise en garde** (le cas échéant) : Afin de prévenir toute lésion de l'appareil auditif, évitez d'écouter de la musique à un volume élevé pendant de longues périodes.
- Cet appareil est destiné à un usage professionnel. Climat opérationnel prévu : modéré.

CAUTION : POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOQUE ELECTRIQUE N'EOIGNEZ PAS LA COUVERTURE.

PAS DE COMPONENTS UTILISABLES AU SERVICE A L'INTERIEUR. DEMANDEZ SERVICE SEULEMENT AU PERSONNEL QUALIFIE.



VOLTAGE DANGEREUX : Quand le flash avec le symbole d'une flèche dans le triangle équilatéral est allumé il signale la présence d'un « voltage dangereux » dans le produit qui est suffisant pour constituer un risque de choc électrique.

INSTRUCTIONS : Le signe d'exclamation dans le triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence des instructions importantes pour le fonctionnement et la maintenance de ce produit.

Important Safety Instructions (English)

Instrucciones importantes de seguridad (Español)

Instructions importantes de sécurité (Français)

Istruzioni importanti di sicurezza (Italiano)

Wichtige Sicherheitsanweisungen (Deutsch)

安全上の重要な注意事項 (日本語)

NOTICE CONCERNING FCC REGULATIONS: You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment (if applicable) should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

ESD/EFT Warning: This unit may contain a microcomputer for signal processing and control functions. In very rare situations, severe interference, noise from an external source, or static electricity may cause it to lock up. In the unlikely event that this should happen, turn off the unit, wait at least five seconds, and then turn it back on again. The pins of connectors identified with this ESD warning symbol should not be touched.

Correct Disposal of This Product: This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

General Note on the Declaration of Conformity: We hereby declare that this device is in accordance with the essential requirements of the European Directive 2014/53/EU or 2014/30/EU (LVD: 2014/35/UE; GPSPD: 2001/95/EC). The full EU declaration of conformity can be requested at the address shown here or at akaipro.com/safety

General Note on the Declaration of Conformity: We hereby declare that this device is in accordance with the UK Legislation as Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 or Radio Equipment Regulations 2017. Please note that the applicable regulation differs according to the specification of the product. The full UK declaration of conformity can be provided upon request.

AVISO SOBRE LAS REGULACIONES DEL FCC (Federal Communications Commission): Este equipo genera y usa energía de radiofrecuencia y puede causar interferencia en la recepción de radio y de televisión si no la opera estrictamente según los procedimientos detallados en este manual de operación. Esta unidad cumple con las reglas de aparatos informáticos de Clase B en conformidad con las especificaciones en la Subparte J o Parte 15 de las Reglas FCC, que están diseñadas para proporcionar una protección razonable contra tal interferencia en una instalación residencial. Este equipo (si es aplicable) debe instalarse y hacerse funcionar a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo del usuario.

Advertencia ESD/EFT: Este producto puede contener un microprocesador para el procesamiento de las señales y las funciones de control. En situaciones excepcionales, las interferencias acusadas, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática pueden hacer que se bloquee. En el caso poco probable de que esto suceda, apagar el producto, esperar cinco segundos y volver a encenderlo.

Disposición final correcta de este producto: Esta marca indica que ese producto no debe desecharse junto con otros desperdicios domésticos en toda la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debidos a la disposición final sin control de los residuos, reciclelo responsablemente a fin de promover la reutilización sustentable de los recursos materiales. Para devolver su producto usado, use los sistemas de devolución o recolección o póngase en contacto con el comercio minorista donde adquirió dicho producto. El mismo puede recibir este producto para un reciclado ambientalmente seguro.

Observación general sobre la declaración de conformidad: Por el presente declaramos que este dispositivo se encuentra en conformidad con los requisitos esenciales de la Directiva Europea 2014/53/UE o 2014/30/UE (LVD [Directiva de bajo voltaje]: 2014/35/UE; GPSPD [Directiva de seguridad general de los productos]: 2001/95/CE). La declaración de conformidad completa de la UE se puede solicitar a la dirección que se muestra aquí o a akaipro.com/safety

Observation générale sur la déclaration de conformité: Nous déclarons par la présente que cet appareil est conforme à toutes les exigences essentielles de la Directive 2014/53/UE ou 2014/30/UE (LVD [Directive basse-tension]: 2014/35/UE; GPSPD [Directive sécurité générale des produits]: 2001/95/CE) du Parlement européen et du Conseil. Une copie du texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur demande à l'adresse indiquée ici ou à akaipro.com/safety

Avertissement ESD/EFT : Ce produit peut contenir un micro-ordinateur pour le traitement des signaux et les fonctions de contrôle. Rarement, des graves interférences, du bruit provenant d'une source extérieure ou l'électricité statique peuvent le bloquer. Si cet événement très rare se produit, débranchez le produit, attendez cinq secondes au moins puis branchez de nouveau l'appareil.

Mise au rebut convenable de ce produit : Ce repère indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut dans l'UE avec d'autres ordures ménagères. Afin d'éviter tout dommage potentiel pour l'environnement ou la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour remettre votre appareil utilisé, veuillez utiliser les systèmes de remise et de collecte ou contacter le vendeur où le produit a été acheté. Ceux-ci pourront assurer le recyclage écologique de ce produit.

Note générale sur la déclaration de conformité : Nous déclarons par la présente que cet appareil est conforme à toutes les exigences essentielles de la Directive 2014/53/UE ou 2014/30/UE (LVD [Directive basse-tension]: 2014/35/UE; GPSPD [Directive sécurité générale des produits]: 2001/95/CE) du Parlement européen et du Conseil. Une copie du texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur demande à l'adresse indiquée ici ou à akaipro.com/safety

Istruzioni importanti di sicurezza (Italiano)

- Leggere attentamente e conservare le istruzioni. Tenere conto delle avvertenze e seguire attentamente le istruzioni.
- Avvertenza** (se applicabile): fare riferimento a qualsiasi informazione importante (ad es. in materia di collegamenti elettrici e sicurezza) stampata sulla parte inferiore esterna dell'alloggiamento o sul pannello posteriore prima di installare o utilizzare il prodotto.
- Pulire unicamente con un panno bagnato.
- Acqua e umidità (se pertinente): Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua. L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi; non appoggiare oggetti contenenti liquidi sull'apparecchio (come ad es. vasi o bicchieri). I dispositivi elettrici non dovrebbero MAI essere conservati o riposti in ambienti umidi.
- Non bloccare le aperture deputate alla ventilazione (Se applicabile). Installare secondo le istruzioni del produttore. Non installare questa attrezzatura in un'area confinata o "chiusa", come ad esempio all'interno di uno scaffale o simili, e mantenere buone condizioni di ventilazione. La ventilazione non deve essere ostruita coprendo le aperture di ventilazione (Se applicabile) con articoli quali giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non installare vicino a sorgenti di calore quali radiatori, diffusori di aria calda, fornelli o altri dispositivi (inclusi amplificatori) che producono calore. Non collocare fonti di fiamma libera quali candele accese sull'apparecchio.
- Servirsi unicamente degli accessori specificati dal produttore.
- Avvertenza** (se applicabile): per evitare possibili danni all'udito, astenersi dall'ascolto prolungato ad alto volume.
- Questo apparecchio è stato concepito unicamente per un uso professionale. Clima operativo previsto: temperato.

AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO NON SI DEVE SPOSTARE NESSUN COPERCHIO.

NON ESISTONO DELLE PARTI UTILI PER L'UTILIZZATORE NELL'INTERIORE. PER IL SERVICE RIVOLGERSI SOLTANTO AL PERSONALE SERVICE QUALIFICATO.

TENSIONI PERICOLOSE: Quando il pulsante con il simbolo di un lampo terminato con una freccia nell'interno di un triangolo equilatero è acceso, esso avverte l'utilizzatore sulla presenza delle "tensioni pericolose" non isolate dell'interno della carcassa del prodotto e questo fatto può avere una magnitudine sufficiente per costituire un rischio di shock elettrico.

ISTRUZIONI: Il punto esclamativo dell'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utilizzatore sulla presenza di alcune istruzioni importanti di funzionamento e di manutenzione (di service) di questo dispositivo.





Wichtige Sicherheitsanweisungen (Deutsch)

- Lesen Sie diese Hinweise und heben Sie diese Hinweise auf. Beachten Sie alle Warnhinweise und folgen Sie diesen Hinweisen.
- Warnung** (falls zutreffend): Bitte beachten Sie alle wichtigen Informationen (z.B. zu Elektronik und Sicherheit etc.), die auf der Unterseite oder Rückseite des Gehäuses angebracht sind, bevor Sie das Produkt installieren oder in Betrieb nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes Tuch.
- Wasser und Feuchtigkeit (falls zutreffend): Verwenden Sie dieses Gerät nie in der Nähe von Wasser. Das Gerät darf keine Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie Vasen, auf das Gerät gestellt werden. Elektrische Geräte sollten NIEMALS in feuchten Umgebungen aufbewahrt oder gelagert werden.
- Belüftungsoffnungen dürfen nicht verdeckt werden (falls zutreffend). Stellen Sie das Gerät den Hinweisen des Herstellers folgend auf. Installieren Sie dieses Gerät nie in engen oder abgeschlossenen Bereichen wie etwa in einem Bücherregal oder ähnlichem. Sorgen Sie für gute Belüftungsbedingungen. Die Belüftungsoffnungen (falls zutreffend) dürfen nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. abgedeckt und blockiert werden.
- Betriebene Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie Radiatoren, Wärmegebläsen, Öfen oder anderen, Hitze produzierenden Geräten (wie Verstärkern). Platzieren Sie keine offenen Flammen, wie eine brennende Kerze, auf das Gerät.
- Verwenden Sie ausschließlich das durch den Hersteller zugelassene Zubehör.
- Warnung** (falls zutreffend): Zur Abwendung eines Gehörschadens, sollten Sie eine längere Benutzung bei hoher Lautstärke vermeiden.
- Dieses Gerät dient dem professionellen Gebrauch. Beabsichtigtes Betriebsklima: mäßig.

ACHTUNG: UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU VERMINDERN, ENTFERNEN SIE KEINE ABDECKUNGEN. KEINE DURCH BENUTZTER WARTBARE BESTANDTEILE ENTHALTEN. FÜR WARTUNGSARBEITEN WENDEN SIE SICH NUR AN QUALIFIZIERTES SERVICE-PERSONAL.

GEFÄHRLICHER SPANNUNG: Das Symbol eines schwarzen Blitzes innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer vor unisolierter „gefährlicher Spannung“ im Inneren des Gerätes warnen, die gegebenenfalls kräftig genug sein, um einen Stromschlag zu verursachen. **ANWEISUNGEN:** Das Auszufrequenzen inmitten eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen aufmerksam machen, die in der Begleitbroschüre dieses Gerätes enthalten sind.

安全上の重要な注意事項

- これらの注意事項をよくお読みいただき、本書は大切に保管してください。すべての警告に注意し、指示には必ず従ってください。
- 警告：本製品の設置または操作を行う前に、底面または背面に記載されている電気、安全などの重要な情報をご確認ください。
- 乾いた布のみで清掃してください。
- 水分および湿気について：本機器を水の近くで使用しないでください。本機器に水がかかったり、水しぶきがかからないようにしてください。また、花瓶など液体の入った物を本機器の上に置かないでください。電気機器を湿気の多い環境で保管または使用しないでください。
- 通気口をふさがずにください。製造元の指示に従って設置してください。本機器を書棚などの密閉された場所や箱状のスペースに設置しないでください。必ず十分な換気が確保されるようにしてください。新聞、テーブルクロス、カーテンなどの物で通気口を覆い、通気を妨げないでください。
- 本機器を、ラジエーター、暖房機、ストーブ、またはアンプを含む熱を発生する機器の近くに設置しないでください。本機器の上に、ろうそくなど火のついた炎のある物を置かないでください。
- 製造元が指定した付属品およびアクセサリのみを使用してください。
- 警告：（該当する場合）聴覚に障害を及ぼす可能性があります。長時間にわたり、高音で使用しないでください。
- 本機器は業務用です。想定動作環境：温暖な環境。

注意：感電の危険を減らすため、カバーを取り外さないでください。内部にユーザーが修理可能な部品はありません。修理に必ず資格のある技術者に依頼してください。

感電の危険あり。分解しないでください。





危険な電圧について：正三角形の中に矢印付きの稲妻が描かれたこのシンボルは、本製品の筐体内部に、絶縁されていない「危険な電圧」が存在していることを使用者に警告するものです。この電圧は、感電の危険を生じさせるのに十分な大きさを持っている可能性があります。

取扱説明：正三角形内の感嘆符マークは、本機器に付属する取扱説明書に記載されている、重要な作および保守（サービス）に関する指示があることを使用者に注意喚起するためのものです。

World Headquarters

inMusic Brands, Inc.
200 Scenic View Drive
Cumberland, RI 02864
USA

U.K. Office

inMusic Europe Ltd
Abbey House 5F5
282 Farnborough Road
Farnborough
GU14 7NA
United Kingdom

Germany Office

inMusic GmbH
Hans-Günther-Sohl-Str. 4a
47807 Krefeld
GERMANY

Japan Office

inMusic Japan 株式会社
東京都港区
南麻布 1-5-10
小池ビル 2F



akaipro.com



Akai Professional is a trademark of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries.

NEMA[®] is the registered trademark and service mark of the National Electrical Manufacturers Association.

All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.

Model: AD43

v1.2